



# KARLOVARSKÝ KRAJ

## Komise pro vnější vztahy Rady Karlovarského kraje

Č. j.: 9/KV/14

### U s n e s e n í

**z 12. zasedání Komise pro vnější vztahy Rady Karlovarského kraje**  
konaného dne 16. 9. 2014 v 13:00 hodin v sídle Krajského úřadu Karlovarského kraje

|                           |                                                                                                                                                    |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b><u>Přítomni:</u></b>   | Barbora Vojtová, Václav Veselý, Ing. Zdeněk Klingora, Ing. Stanislav Hubka, Božena Dvořáková, Václav Černý, Ing. Pavel Paprsek, Drahomíra Vrzalová |
| <b><u>Omluveni:</u></b>   | Ing. Jiří Novák, Ing. Jiří Nešpor                                                                                                                  |
| <b><u>Neomluveni:</u></b> | 0                                                                                                                                                  |
| <b><u>Hosté:</u></b>      | Ing. Edmund Janisch, uvolněný člen zastupitelstva                                                                                                  |

Jednání bylo zahájeno ve 13:05 hodin a ukončeno v 13:50 hodin.

Členové Komise pro vnější vztahy Rady Karlovarského kraje schválili tento program:

#### **Program:**

- 1) Schválení programu jednání
- 2) Informace z pracovního setkání zástupců Metropolregionu Nürnberg a Karlovarského kraje ze dne 2. 7. 2014 (Ing. Jiří Nešpor)
- 3) Informace o jednání s delegací z provincie Hebei (Barbora Vojtová)
- 4) Informace z přátelské návštěvy delegace z Pekingu
- 5) Informace z akce Local Leaders Meeting 2014 a China Investment Forum 2014 v Praze
- 6) Různé

Předsedkyně komise paní Barbora Vojtová zahájila jednání ve 13:05 hodin a přivítala všechny zúčastněné členy komise.

## **Program jednání:**

### **1. Schválení programu jednání**

Schválení programu jednání. Všichni přítomní souhlasí s programem jednání tak, jak je uvedený v pozvánce.

Program byl schválen.

### **2. Informace z pracovního setkání zástupců Metropolregionu Nürnberg a Karlovarského kraje ze dne 2. 7. 2014**

**Ing. Nešpor**

Omluvil se z jednání. Bod byl přesutý na říjnové zasedání komise.

### **3. Informace o jednání s delegací z provincie Hebei**

**p. Vojtová**

Informovala členy komise, že se zúčastnila setkání s delegací z Hebei, které se uskutečnilo koncem srpna v GH Pupp. Zástupci z provincie Hebei přijeli na pozvání pana hejtmána PaedDr. Josefa Novotného. Veškeré informace o přijetí delegace dostali všichni předem e-mailem. Paní Vojtová zmínila, že v Hebei je dlouholetá tradice v přátelství s ČR. Vznikla tam Česko-čínská farma. Zástupci provincie projevili velký zájem o hospodářskou spolupráci s naším krajem, oslovily je naše průmyslové zóny. Bylo podepsáno memorandum Memorandum o přátelské výměně a spolupráci mezi Karlovarským krajem, Česká republika a Lidovou vládou provincie Hebei, Čínská lidová republika, které je zatím obecné a bude konkretizováno. Mají zájem o dřevozpracující a sklářský průmysl. Hlavně výroba dřevěných oken, kdy by se použily naše suroviny, a hotová okna by se dovážela zpět do Hebei. Ta samé představa je s výrobou a dovážením skla (výroba u nás, vývoz k nim).

Členové komise berou tuto informaci na vědomí.

### **4. Informace z přátelské návštěvy delegace z Pekingu**

**p. Vojtová**

Informovala, že proběhlo jednání s delegací s Pekingu. Zástupci Pekingu přijeli na pozvání pana hejtmána PaedDr. Josefa Novotného. Jednalo se o zdvořilostní návštěvu. Všichni obdrželi k tomuto bodu článek z internetových Krajských listů.

Členové komise berou tuto informaci na vědomí.

### **5. Informace z akce Local Leaders Meeting 2014 a China Investment Forum 2014 v Praze**

**p. Vojtová**

Opět všichni členové komise dostali rozsáhlé materiály předem e-mailem na vědomí. Paní Vojtová stručně připomněla, že hlavním tématem LLM je „Regionální spolupráce – důležitý motor spolupráce mezi Čínou a zeměmi střední a východní Evropy“, CIF se primárně zabývá projednáním

vzájemných investičních, obchodních a dalších příležitostí vyplývajících z Bukurešťské směrnice o spolupráci mezi Čínou a zeměmi střední a východní Evropy.

Akce se zúčastnilo více než 500 hostů z Čínské lidové republiky a více než 300 podnikatelů ze všech oblastí česko-čínské, resp. středoevropsko-čínské spolupráce. Akcí se zúčastnil za Karlovarský kraj pan hejtman PaedDr. Novotný, paní náměstkyně Ing. Valjentová, pan náměstek Bc. Čermák, a pan náměstek Ing. Navrátil a další nominovaní zástupci kraje z různých odvětví (stavebnictví, cestovní ruch, zdravotnictví apod.).

Členové komise berou tuto informaci na vědomí.

#### **K tomuto bodu dostala Komise pro vnější vztahy úkol od pana hejtmána:**

Vyjádření k podepsání/nepodepsání Protokolu o záměru o připojení k asociaci guvernérů provincií Čínské lidové republiky a regionálních reprezentantů ze zemí Střední a Východní Evropy.

Tento nezávazný dokument umožní provinciím ČLR, krajům ČR a regionům zemí střední a východní Evropy, které ho podepíší, formální účast v diskusi o právní formě, cílech a aktivitách, které bude mít "Asociace" po svém založení. Dokument není právně závazný a nevznikají z jeho signování žádné finanční ani jiné závazky.

Z Čínské lidové republiky je předběžně avizován zájem svým podpisem spolupodílet se na založení "Asociace" ze strany 12ti čínských provincií. Další 3 zvažují, že přivezou dokument opatřený podpisem oprávněného zástupce již z Čínské lidové republiky.

Pan hejtman protokol zatím nepodepsal, chce znát názor komise, zda má v budoucnu dokument podepsat.

Paní Vojtová otevřela diskusi na toto téma.

#### **p. Veselý**

Neví přesně k čemu se vyjádřit, když se jedná o právně nezávazný dokument, doporučil by podpis protokolu.

Ostatní členové komise se vyjádřili pro podepsání protokolu, viz usnesení.

#### **usnesení č. 24/09/14**

Komise pro vnější vztahy **doporučuje** hejtmanovi Karlovarského kraje podepsat Protokol o záměru o připojení k asociaci guvernérů provincií Čínské lidové republiky a regionálních reprezentantů ze zemí Střední a Východní Evropy.

pro: 8            proti: 0            zdržel se: 0

#### **6. Různé**

##### **p. Vojtová**

V posledním bodě programu sdělila přítomným, že se bude jako zástupce Komise pro vnější vztahy účastnit setkání s delegací z partnerského distriktu Changping, které se uskuteční dne 18. 9. 2014 na krajském úřadě. Zástupci Karlovarského kraje na jednání: Ing. Valjentová, náměstkyně hejtmána a Ing. Adamec, vedoucí odboru kultury, památkové péče, lázeňství a cestovního ruchu.

Témata jednání: 1. Společná platforma výměny informací přes internet, 2. Projekt spolupráce v lázeňství, 3. Projekt vycházkových cest. Informace z průběhu setkání p. Vojtová na říjnovém jednání komise.

Členové komise berou tuto informaci na vědomí.

## **Různé:**

### **Ing. Janisch**

Informoval o účasti kraje na veletrzích. Došlo ke zrušení účasti na veletrhu Senior Massan Stockholm ve Švédsku. Další účast na veletrzích viz přehled veletrhů, na kterých se účastní oddělení cestovního ruchu KÚKK, který všichni členové obdrželi na prvním jednání v tomto roce.

Zmínil také, že proběhlo pracovní jednání týkající se připravované Koncepce cestovního ruchu Karlovarského kraje pro období 2014 – 2020. Účastníci jednání měli možnost se vyjádřit, koncepci doplnit apod.. Problémem v KK je pokles ruské klientely, která zavítá do Karlových Varů. Je potřeba zaměřit se také na jiné země, oslovit jejich obyvatele a přilákat je do Karlovarského kraje. Např.: Čína, Korea a další. Hrozí zde ale komunikační problém.

### **Ing. Klingora**

**Čína** – lze kontaktovat čínskou ambasádu, možnost zajištění komunikace/tlumočení přes ambasádu. Je důležité sledovat spotřebitelské záměry hostů, kteří k nám zavítají. Ti co jedou do Evropy jako takové poprvé, chtějí stihnout poznat co nejvíce za krátkou dobu, 10 dní v Evropě. Střední třída – trochu mluví AJ, cestují déle, jezdí na vlastní pěst a na delší dobu (po Evropě). Chtějí luxusní zboží, toleranci – mají problém s komunikací v Evropě.

Viz materiál Čínská turistika, který zaslal pan Ing. Klingora.

### **p. Janisch**

Vidí problém v tom, že mimo lázeňské procedury nabízíme málo dalších aktivit k volnočasovému vyžití. Není zde příliš široká nabídka kulturních akcí, divadelních a hudebních představení apod.. Do lázní jezdí i mladší klientela, která chce nejen léčení ale také zábavu.

Konec jednání ve 13:50 hodin.

Zapisovatelka: Bc. Monika Veselá

V Karlových Varech dne 16. 9. 2014

  
Barbora Vojtová  
předsedkyně

Komise Rady Karlovarského kraje pro vnější vztahy